

APUSTUL SAN PABLUM KAY KARTATA KACH'ARQAN

IFISU LLAQTAPI TIYAQKUNAMAN

(IFISYUS)

¿Pitaq karqan San Pablupa? Liyishun chay punta parti Rrumanusta, masta yach'ananchiq *San Pablupa.

¿Pikunapaqmi iskirirqan kay librutaqa? Pablupam kay kartata iskirirqan ifisu llaqtapi tandakaq kriyiq masingunaman. Ifisuqam suq atun pudirniyuq llaqta karqan. Chaymi Jisuspi kriyiqkuna achka taksha llaqtakunamanda rirqan chay ifisuman randiq, randikuq, kriyiq masingunata watukuq. Masta yach'ananchiq ifisyanukunapaq, liyishun Ichus 18.19-19.41; 20.17-38; Apukalipsis 2.1-7.

¿Imaraykum iskirirqan kay librutaqa? Pablupam kimsa wata tukuyta tiyashqa karqan Ifisupiq, Jisukristupa yach'achikushpa. Chay llaqtapim achka runa, warmi Jisukristupi kriyishqa karqan. Pablupam chay llaqtamanda llushishpapis, chay kriyiq masingunataqa ancha kuyarqan. Chaymi *rrumanu awturidarkuna karsilaptimbis, Pablupa chay Ifisupi tandakaq kriyiq masingunata mana qonqashpachu, karsilmandapacha kay kartata kach'arqan.

¿Imapaqmi yach'achiwanchiqllapa kay libruqa? Niwanchiqmi Tayta Dyusshi munan, paypi yumbay kriyiqkuna suq yuyayniyuqla kananchiqllapa. Kay librupim ishkay atun partikuna kan:

Ifisyus 1.3–3.21 niwanchiqllapa, Jisukristu yumbay *nasyunmanda kaqkunata kuyawaqninchiq, washawashqanchiqaq.

If. 4.1–6.24 niwanchiqllapa, Dyuspa wambranguna kashpaqa, yumbaywan shumaqta kawsananchiqllapa.

Kay librupiqam Jisukristupi kriyiqkunapaq kimsa kumparasyungunata yach'achiwanchiqllapa:

- 1 Jisukristupi kriyiqkunaqam suq *adurana wasishina kanchiqllapa; Jisukristuqam chay adurana wasipa mas baliq ruminshina. (If. 2.20-22)
- 2 Jisukristupi kriyiqkunaqam suq kwirpushina kanchiqllapa. Jisukristuqam chay kwirpupa umanshina. (1.23, 4.12-16)
- 3 Jisukristupi kriyiqkunaqam suq runapa warminshina kanchiqllapa. Jisukristuqam chay warmipa qosanshina. (5.22-23)

Pablum ifisyanukunata napaykurqan

1 ¹Kuyashqay kriyiq masitakuna, Tayta Dyus munaptinmi, Jisukristu noqa Pabluta numbrawashqa, *apustulnin kanaypaq. Chaymi Jisukristupi kriyiptikillapa, kay kartata kach'amuni qamkuna Ifisu llaqtapi tandakaqkunaman. ²Mañakunim Tayta Dyusman, Siñurninchiq Jisukristu-mambis, tukuy imapi qamkunata yanapashunan, ama llakishpachu ashwan kushikushpa kawsanaykillapa.

Jisukristu wañushqanraykum, Taytanchiq Dyus ancha yanapawanchiqllapa

³Jisuspi kriyiptinchiqllapam, Tayta Dyusqa syillumandapacha ancha yanapawashqa kanchiq, paypi mas allita yuyakushpa kawsananchiq. iChayraykur Siñurninchiq Jisukristupa Tayta Dyusta ancha alabashunllapa! ⁴Chaqa ancha unay tyimpupim Tayta Dyusqa manaraq kay munduta rurashpa, noqanchiqkunata akrawarqanchiq, paypa wambranguna kashpa, paypa ñawpambi ama nima uchayuqkuna kananchiqllapa. ⁵Chayshina ancha kuyawaqninchiqmi, unaymandapacha payqa kamawarqanchiq, wambranguna kananchiqllapa. Chaymi Churin Jisukristuta kach'amurqan washawananchiq. Chaqa chayshinam munarqan rurayta. ⁶Chaymi ancha allin kashpa, kuyashqan Churinwan washawaqninchiq, tukuy imapi yanapawashqa kanchiq. iChayri payta ancha alabashunllapa! ⁷Chaqa Tayta Dyus ancha kuyawaptinchiqmi, Churin Jisukristu yawarninda ich'ashpa wañurqan washawananchiq. Chayshinam Tayta Dyusqa yumbay uchanchiqmanda pirdunawashqa kanchiqllapa. ⁸Chayshina ancha kuyawaqninchiqmi, ancha allita yach'achiwashqa kanchiq, yach'ayniyuq

kananchiqllapa. ⁹Chayshinam intyindichiwashqa kanchiq paylla yuyashqanda. Chaqa chay yuyashqan ruranan kaqtaqam mana pipis yach'ashqachu karqan. ¹⁰Piru Dyusqam kayshina yuyarqan: Munashqay tyimpuch'ayamuptinmi, rini tandaq syilupi tiyaqkunata, mundupi tiyaqkunatapis, Churiy Jisusta kasunanllapa, nishpa.

¹¹Tayta Dyusqam tukuy imata pay munashqanshina rurán. Chaymi Churin Jisukristupi kriyiptinchiqllapa, payqa unaymandapacha akrawashqa kanchiq, suq shumaq irinsyata ch'askinanchiq. ¹²Chaymi payqa munarqan noqaykuna *isrraylinukuna Jisukristupi puntata kriyinayllapa, kay tyimpupi qamkunawan yumbayninchiq paypi kriyishpa, Tayta Dyusta alabashpa kawsananchiqllapa. ¹³Chayshinallam qamkuna mana isrraylinu kaqkunapis allip kaqta uyashpa, Jisukristupa shumaq nutisyanda yach'akushpa, paypi kriyirqaykillapa. Chaymi Tayta Dyusqa ufrisikushqan *Santu Ispiritunda qoshushqallapa, qamkunapi tiyashpa, suq siñalshina kanambaq, yumbay riqsishuqkuna yach'anambaq: Paykunam allipta Dyuspa wambranguna, nishpa. ¹⁴Chaqa Tayta Dyusqam manaraq irinsyanchiqta qowaqninchiq, Santu Ispiritunda qowashqa kanchiq, yach'ananchiq: Tayta Dyusmi washawaqninchiq, yumbay ufrisiwashqanchiqta rin kumpli, nishpa. Chayri payta alabashunllapa, ancha pudirniyuq kashqanrayku.

Pablum Dyusman mañakurqan, Jisuspi kriyiqkuna yach'ayniyuq kananllapa

¹⁵Noqam yach'ani: qamkunash Siñurninchiq Jisuspi kriyishpa, yumbay kriyiq masinchiqkunata kuyashpa, kawsangillapa, nishpa. ¹⁶⁻¹⁷Chaymi Siñurninchiq Jisukristupa ancha lliypaq Taytan Dyusman

mañakushpa, mana shaykuq ancha pagikuni qamkunapaq. Mañakunipismi *Santu Ispiritunwan yanapashunan, pay nishqanda intyindishpa, ancha yach'ayniyuq kashpa, payta mas allita riqsina ykillapa yuyaynikipi. ¹⁸Mañakunipismi, qamkunata yanapashunan, allita intyindinayki: Tayta Dyuswanmi tukuy tyimpu syilupi rinchiqllapa kawsaq, nishpa. Chaqa paypa yumbay wambrangunata ancha shumaq irinsyata rin qowaqninchiq. ¹⁹⁻²⁰Mañakunipismi intyindinaykillapa: Ancha pudirniyuq Tayta Dyusqam tukuy imata atin rurayta. Paypaqqam mana nima trabajuschu, nishpa. Chaymi Churin Jisukristupi kriyiqkunata yanapawaptinchiq, tukuy ima munashqanda atinchiqllapa rurayta. Chaqa ancha pudirniyuq kashpam, Tayta Dyus Churin Jisusta wañushqanmanda kawsachimushpa, syilupi *allin ladumbi tiyachirqan. Chay kikin pudirinwanmi noqanchiqkunatapis yanapawanchiq. ²¹Chay pudirinwanmi Jisukristuta ancha pudirniyuqta numbrashpa, nirqan: “Yumbay patrungunata, awturidarkunata, kamachikuqkunata, anjilkunata kamachiy kay tyimpupi, suq tyimpupipis. ²²Tukuy ima kaqta kamachiy. Chaqa qamqam noqapi yumbay kriyiqkunapa umanshina kang”, nishpa. ²³Chayshina Jisukristu umanchiqshina kaptinqam, paypi yumbay kriyiqkunaqa kwirpunshina kanchiqllapa. Chaqa payqam Santu Ispiritunwan noqanchiqkunapa shunqonchiqpi tiyashpa, tukuy imapi kamachiwanchiq. Chayshina tukuy lugarkunapi kashpam, tukuy ima kaqta kamachin.

**Dyusmi kuyawaqninchiq
washawanchiqllapa**

2 ¹Qamkuna Jisukristupi kriyipti-kiqam, payqa washashushqa, tukuy tyimpu kawsanaykillapa. Piru unay tyimpupi uchayuqkuna kaptikiqam,

Dyuspaqqa wañushqashina karqaykillapa. ²Chaqa Jisuspi manaraq kriyishpaqam, kay mundupi tiyaq uchayuqkunashina kawsarqaykillapa. Chay kamachikuq *dyablu wayrapitiyaqta kasushpam kawsarqaykillapa. Chay dyabluqam Dyusta mana kasuqkunata animachin, uchakunata rurananllapa. ³Kanan unay tyimpupiqam noqanchiqkunapis chay uchayuqkunashina kawsarqanchiq, kwirpunchiqta kasushpa, mana baliq yuyashqanchiqkunata rurashpa. Chaymi Tayta Dyusqa piñakushpa, kastigawananchiqna karqan, chay suq uchayuq kaqkunatashina.

⁴Chayshina kastigawananchiq kashpapisti, Tayta Dyusqa ancha kuyawaqninchiq, ancha llakipawarqanchiq. ⁵Uchanchiqkunaraykum wañushqashina karqanchiq. Piru Tayta Dyusqam, Jisukristuta kawsachimushqashina, noqanchiqkunatapis ispiritunchiqpi kawsachiwarqanchiq, paywan tukuy tyimpu kawsananchiqllapa. Chaymi ninchiqllapa: “Tayta Dyusmi ancha allin kashpa, dibaldilla washawashqa kanchiq”, nishpa.

⁶Chayshina Tayta Dyus Jisukristuta wañushqanmanda kawsachimushpaqam, noqanchiqkunatapis suq mushuq bidata qowashqa kanchiq, syilupi Jisukristuwan kawsananchiqllapa. ⁷Chayshina Tayta Dyus ancha yanapawaptinchiqmi, yumbay runakuna, warmikuna ch'ayamuq tyimpukunapi rinchiqllapa yach'aq: iTayta Dyus ancha allin kashpam, Churin Jisukristuwan yumbay paypi kriyiqkunata ancha kuyawaqninchiq, tukuy imapi yanapawanchiq! nishpa.

⁸Chaqa Tayta Dyusqam ancha kuyawaqninchiq, uchanchiqkunamanda washawashqa kanchiq, Churin Jisukristupi kriyishqanchiqrayku. Piru

noqanchiqkunallaqam mana atinchiqchu ancha allin kayta, washakananchiqqa. Ashwanmi Tayta Dyus noqanchiqkunata dibaldilla washawashqa kanchiq. ⁹Chaqa manam pipis atinchu ancha allita rurayta washakananqa. Chaymi mana pipis atinchu alabakayta: Noqallam washakashqa kani, nishpaqa. ¹⁰Chaqa Dyusqam Jisukristupi kriyiqkunata rurawashqa kanchiq, allita rurashpa kawsananchiq. Payqam unaymandapacha yach'arqanna: Noqa munashqayshinam allita rurashpa rinllapa kawsaq, nishpa.

Tayta Dyusmi Jisukristupi yumbay kriyiqkunata uchangunamanda pirdunan

¹¹Qamkuna ifisyanukuna, allita yuyayllapa unay kawsashqaykipaq. Manchu llaqta masiy *isrraylinukunaqa qamkunapaq ninllapa: “*Kwirpumbi siñalta mana rurashpaqam, mana Dyuspa wambrangunachu”, nishpa. Chaqa chay isrraylinukunaqam ninllapa: “Noqaykunallam siñalniyuy kashpa, Dyuspa wambranguna kanillapa”, nishpa. ¹²Chaymi chay isrraylinukunaqa mana tandakarqanchu qamkunawanqa. Chaqa manaraq kriyiptikillapa Jisukristupim, Tayta Dyus rurashqan tratukunaqa mana qamkunapaqchu karqan. Chaymi mana yach'arqaykillapachu: Tayta *Dyusmi Akrashqan Washadurta rin kach'amuq, nishpaqa. Chaqa Dyusmada akrakadu kashpa, manaraq paypi kriyishpam, kay mundupi malaganayashpaqa kawsarqaykillapa. ¹³Piru kananqam Jisukristu yawarninda ich'ashpa wañushpa, paypi kriyiptikillapa, qamkunata washashushqa, Tayta Dyuspa wambrangunana kanaykillapa.

¹⁴Jisukristu wañushpam, isrraylinu kaqkunata, mana isrraylinu kaqkunata

achkata washawashqa kanchiq, suq ayllullana kananchiqllapa. Piru manaraq washawaptinchiqqam, noqanchiqkunaqa ch'iqninakushpa, suq altu pirqa layata rurashqallapa karqanchiq, ama tandanakunanchiq. Piru kananqam Jisukristu bulashpa chay altu pirqa layata, yanapawanchiq, suq ayllullana kananchiqllapa. ¹⁵Chaqa Jisukristu wañushpam, chingachirqan *Muyispa yumbay liyningunata, amana chay kamachikushqan kustumbrikunata ruranchiqllapa. Kanan isrraylinukunata, mana isrraylinu kaqkunatapismi yanapawashqa kanchiqllapa, paypi kriyishpa, suq ayllullana kananchiqllapa. ¹⁶Chayshina kruspi wañushpam, isrraylinu kaqkunapaq, mana isrraylinu kaqkunapaqpis bidanwan pagarakurqan, Tayta Dyus noqanchiqkunata pirdunawananchiq. Chaymi kananqa suq ayllullana kashpa, manana ni piwambis ch'iqninakushpachu shumaqta kawsanchiqllapa.

¹⁷Chaqa Jisukristu kay munduman shamushpam, Dyuspaq yach'aq isrraylinukunata, Dyuspaq mana yach'aq suq *nasyungunamanda kaqkunatapisi yach'achirqan paypa *shumaq nutisyanda, suqwan suqwan kuyanakushpa kawsananchiqllapa. ¹⁸Chayshina Jisukristu wañuptinmi, Dyuspa *Santu Ispiritun noqaykuna isrraylinu kaqkunata, qamkuna mana isrraylinu kaqkunata yanapawanchiqllapa, Dyusman qemikashpa, payman mañakunanchiq.

¹⁹Chayraykum qamkunaqa manana furastirushinachu kangillapa. Chaqa noqaykuna isrraylinu kaqkunashinam qamkunapis Tayta Dyuspa wambranguna kangillapa. Chaymi kananqa suq nasyunshinallana kanchiqllapa. ²⁰Chayraykum noqaykunawan qamkunapis Dyuspaqqa rumimanda suq wasishina

kanchiqllapa. Chaqa Jisukristuqam chay wasipa simyintumba mas allin ruminshina. Kanan *Dyuspaq rimaqkuna, Jisukristupa *apustulningunapismi chay simyintupa suq rumingunashina kanillapa. ²¹Chaqa Tayta Dyusmi Churin Jisuspi yumbay kriyiqkunata yanapawanchiq, paypa shumaq adurana wasinshina kananchiqllapa. Chaymi yumbayninchiq achkayashpa tandanakunchiq, Dyusta adurashpa, paypa ancha santu *adurana wasinshina kananchiqllapa. ²²Chayshina qamkunapis Jisukristupi kriyishpam, yumbay noqaykunawan kuyanakushpa kawsangillapa. Chaymi Dyuspa *Santu Ispiritunqa qamkunapipis tiyan. Chayraykum noqaykunawan qamkunapis Tayta Dyuspa ilgisyanna kanchiqllapa.

**Tayta Dyusmi Pabluta kach'arqan suq
nasyungunaman, Jisuspaq
yach'achikunan**

3 ¹Noqa Pablum kay karsilpi kani, tukuy maypi qamkuna mana *isrraylinu kaqkunata Jisukristupaq yach'achishushqarayku. Chaymi Dyusman ancha mañakuni qamkunapaq. ²Chaqa allitam yach'angillapa: Tayta Dyusmi ancha allin kashpa, kuyawaq-ninchiq, Pabluta numbrashqa, noqanchiqkunata Jisuspaq yach'achiwananchiq, nishpa. ³Chaymi Tayta Dyuslla yuyashqanda noqata yach'achiwaptin, ashlitata chay pakadupaq qamkunaman isikibrishushqa kani. ⁴Chayri chay iskibrishushqayta liyishpaqa, intyindiyllapa: Pabluqam allipta yach'an Jisukristulla yuyashqanda, nishpa. ⁵Piru unay tyimpukunapi kawsaqkunaqam mana yach'arqanllapachu Jisukristu chay yuyashqambaqqa. Piru kay tyimpupiqam Dyuspa *Santu Ispiritun

akrashqan *apustulningunata, paypaq *rimaqkunatapis yach'achiwashqallapa chay yuyashqanda. ⁶Chay pakadu yuyashqanqam kayshina nin: Qamkuna mana isrraylinu kaqkunapisshi Jisukristupa shumaq nutisyanda kriyishpaqa, noqaykuna isrraylinu kriyiq masakikunawanqa suq ayllushina suq kwirpushinalla kanchiqllapa. Chaymi Tayta Dyus noqaykunata ufrisiwashqanda qamkunatapis rin qoshuqllapa.

⁷Noqa mana nima baliptiyipismi, ancha allin pudirniyuq Tayta Dyus numbrawashqa, chay *shumaq nutisyanda yach'achikunaypaq. ⁸Jisukristupi yumbay kriyiqkunamandam noqaqa minusta balini. Piru Tayta Dyusqam ancha allin kashpa numbrawashqa, qamkuna suq nasyungunamanda kaqkunata yach'achishunay Jisukristupa shumaq nutisyanda. Piru Jisukristu ancha allin kashqandaqam mana pipis atinchu yumbayta intyindiytaqa. Wakindallam intyindinchiqllapaqa. Chaqa Jisukristuqam tukuy ima kaqmanda mas allinqa. ⁹Kanan payqam numbrawarqan, Tayta Dyuslla yuyashqanda yumbay runata, warmita intyindichinaypaq. Chaqa Tayta Dyus tukuy ima kaqta ruraqqam unaymandapacha mana pitapis nishqachu karqan: “Kayshinam rini washaq chay suq nasyungunamanda kaqkunata”, nishpa.

¹⁰Chayshina Tayta Dyus noqaykunata, qamkunatapis washawanchiqllapa, syilupi ancha pudirniyuq anjilkuna kayshina intyindinanllapa: Tayta Dyusqam tukuy imapi ancha yach'ayniyuq, nishpa. ¹¹Chaqa Tayta Dyusqam, manaraq nima kaptin, yumbay chaykunapaq yuyashqana karqan. Chaymandaqam chay yuyashqandaqa Siñurninchiq Jisukristuwan ruraraqan. ¹²Chayraykum kananqa

Jisukristupi kriyishpaqa, mana nimata manchashpachu, atinchiqlapa Dyusman mañakuyta, yach'ashpa: Dyusmi ancha kuyawashpa, rin yanapawaq, nishpa. ¹³Chaymi kayshina rrugaykillapa: Qamkunata yach'achishushqarayku padisiptiyqa, ama disanimakaychu. Ashwanri kushikuyllapa, yach'ashpa: Pabluqam ancha kuyawaqninchiq Jisuspaq yach'achiwarqanchiq. Chayraykum kananqa karsilpi padisiykan, nishpa.

Jisukristum ancha kuyawanchiqlapa

¹⁴Noqa chayshina ancha kuyashushpam, Jisukristupa Tayta Dyuspa ñawpambi qonqorikushpa, ancha mañakuni qamkunapaq. ¹⁵Chaqa Tayta Dyusqam yumbayninchiqpa Taytanchiq. Payqam anaq syilupi, kay pachapi yumbay kawsaqkunata rurawashqallapa kanchiq. ¹⁶Chaymi ancha llipyaq tukuy imayuq Tayta Dyusman mañakuni, *Santu Ispiritunwan qamkunata yanapashunan, ispirituykipi ancha jwirsayuq kanaykillapa. ¹⁷Mañakunipismi Jisukristupi allipta kriyiptikillapa, payqa shunqoykillapapi kawsanambaq, payta kuyashpa, suqwan suqwan kuyanakushpa, suq munti allin ch'upayushina shunqoykipi ancha jwirsayuq kanaykillapa. ¹⁸Mañakunipismi chayshina kuyanakushpa, atinaykillapa masta intyindiya: Jisukristum tukuy maypi, tukuy tyimpupi ancha kuyawanchiqlapa, nishpa. ¹⁹Piru manam pipis atinchi intyindiya imashinam ancha allita kuyawanchiq, nishpaqa. Piru yumbayta mana intyindiptinchiqpismi, ancha mañakuni, mas allita intyindinaykillapa, Dyuspa Santu Ispiritunwan ancha unda kanaykillapa shunqoykipi.

²⁰Chaqa Tayta Dyusqam ancha pudirniyuq kashpa, atin yanapawaynin-

chiqta maski mañakushqanchiqmanda, maski yuyashqanchiqmanda, paypa pudirniyuq Santu Ispiritun shunqonchiqpi tiyaptin. ²¹Chayri Jisukristupi yumbay kriyiqkunaqa tukuy tyimpu paytalla alabashunllapa. ¡Chayshina kanqa!

Dyuspi kriyiqkunaqam suq kwirpushina

4 ¹Chayshina Tayta Dyus qamkunata qayashuptin wambranguna kanaykillapa, noqa Pablu ancha rrugaykillapa, pay munashqanshina kawsanaykillapa. Chayshinam rrugaykillapa, kay karsilpi kashpa Jisuspaq yach'achikushqarayku. ²Ancha umildi pasinsyayuqkuna kashpa, agwantanakushpa, suqwan, suqwan kuyanakuyllapa. ³Dyuspa *Santu Ispiritun qamkunata yanapashuptinqar, tukuy diya suq yuyayniyuqlla kayllapa. Atishqaykikaman yumbaywan shumaqta kawsayllapa. ⁴Chaqa Jisukristupi yumbay kriyiqkunaqam suq kwirpushinalla kanchiqllapa. Dyuspa Santu Ispiritumbismi suqlla. Tayta Dyusmi yumbayninchiqta yanapawashqa kanchiq, suq *Washadurpilla kriyinanchiqlapa. ⁵Chaqa suq Siñurninchiq Jisukristullam kan. Suq duktrinayuqllam kanchiq. Shutikunanchiqpismi suqlla kan. ⁶Tayta Dyuspismi suqlla. Payllam yumbaypa Taytanchiq. Tukuy imatam paylla kamachin. Payllam tukuy lugarkunapi kashpa, yumbay noqanchiqkunapi tiyan.

⁷Piru Jisukristum yumbayninchiqta yanapawanchiq, suq laya trabajuta, suq laya trabajuta paypaq atinanchiqllapa rurayta. ⁸Chaymi Jisukristupaq *Dyuspa Santu Librumbi nin:

Achka kuntraqkunata binsishpa, syiluman rishpam, Santu Ispiritunda kach'amurqan, runakunata warmikunata yanapa-

wananchiq, suq laya suq laya
trabajuta paypaq atinanchiqllapa
rurayta, nishpa.⁹

⁹Chayshina Jisukristupaq niptin:
“Syilumanmi rirqan”, nishpaqa, ¿imataq
munan niyta? Chayqam munan niyta:
Kay pachaman shamushpam, puntata
kay allpapa mas waranman ch'ayarqan,
nishpa. ¹⁰Chaymandaqam syiluman
kutirirqan, *Santu Ispiritunwan tukuy
maypi kashpa, tukuy imata kamachi-
nambaq. ¹¹Kanan pay syiluman
rishpaqam, achka runata, warmita
yanapawarqanchiq. Chaqa wakinnin-
chiqkunatam numbrawarqanchiq,
*apustulninguna kananchiqllapa.
Wakinninchiqtaqam numbrawarqanchiq
paypaq *rimaqkuna kananchiqllapa.
Wakinninchiqtaqam numbrawarqan-
chiqllapa, *shumaq nutisyanda
yach'achikunanchiqllapa. Wakinnin-
chiqtaqam numbrawarqanchiqllapa, suq
michidurshina kriyiq masinchiqkunata
kwidashpa yach'achinanchiqllapa.
¹²Chayshinaqam rurarqan, kriyiq
masinchiqkunata yach'achishpa,
animachinanchiq, Jisukristupa kwirpun-
shina kashpa, paypi mas allita mas allita
yuyakunanllapa. ¹³Chayshinar suq
yuyayniyuqlla kashpa, Dyuspa Churin
Jisukristupi yuyakushpa, shunqonchiqpi
kada diya mas allita payta riqsishun.
Chaqa chayshina rurashpaqam, tukuy
imapi mas allita mas allita payshina
rinchiqllapa kawsaq. ¹⁴Chayri amana
wambrakunashinaqa kashunllapachu.
Manchu suq wambraqa tukuy imata das
kriyin. Chayshinallam wakín kriyiq
masinchiqkunapis mayqan qawch'u
ingañakuqpa duktrinanda das
kriyinnllapa. Piru Jisukristushina
kawsashpaqam, manana rinchiqlla-
pachu kriyiq mayqan ingañakuqtaqa.

Chay ingañakuqam manana rinchu
atiq pandachiwayninchiqta. ¹⁵Ashwanri
kuyanakushpa, allip kaqtalla rimashpa,
Jisukristupi masta masta yuyakushpa,
yach'ayniyuq mayurshina kashunllapa.
Chaqa Jisukristuqam paypi yumbay
kriyiqkunapa umanchiqshina. ¹⁶Chaymi
yumbayninchiqta yanapawanchiq, suq
kwirpushina, suq yuyayniyuqlla
kananchiqllapa. Chaqa kwirpunchiqpa
yumbay partingunaqam, yanapana-
kushpa, tukuy imata rurannllapa,
¿manachu? Chayshinalla yumbaynin-
chiq kriyiq masipura kuyanakushpaqam,
mas allita mas allita Dyuspi rinchiqllapa
yuyakuq.

Jisukristupi kriyishpaqam, mushuq bidayuqna kanchiqllapa

¹⁷Jisukristu numbrawaptinmi,
kayshina ancha kunaykillapa: Amana
kawsayllapachu Dyuspi chay mana
kriyiqkunashinaqa. Chaqa paykunaqam
mana baliq yuyashqangunata rurashpa
kawsanllapa. ¹⁸Ancha angu shunqoyuq
kashpam, mana munanllapachu
Jisukristupi kriyiytaqa. Chaymi Tayta
Dyusmanda mana nimatapis
yach'akushpaqa, tutapishina kawsan-
llapa. Chayraykum chingashpa, Tayta
Dyuswanqa manana rinllapachu
kawsaq. ¹⁹Chaymi mana nimatapis
penqakushpachu, ni sujitakashpachu,
tukuy laya munashqan uchakunata
rurashpa kawsanllapa.

²⁰Piru qamkunaqam Jisukristupaq
yach'akushpaqa, mana
yach'akurqaykichu chay uchayuqkuna-
shina kawsanaykillapa. ²¹Ashwanmi
Jisuspaq allip kaqta uyashpa,
yach'akurqaykillapa pay munashqan-
shina kawsanaykillapa. ²²Piru qamkuna
manaraq Jisuspi kriyishpaqam,

kwirpuyki munashqandalla rurashpa, dañakarqaykillapa. Chayri kananqa chay unay jiñuykitaqa dijayna, suq mana baliq mawka lach'apatashina, amana chayshina kawsanaykillapa.

²³Ashwanri mushuq yuyayniyuq, mushuq shunqoyuqna kayllapa.

²⁴Chayri Tayta Dyusmanda mushuq bidata ch'askishpa, ancha allin, ancha santu kayllapa.

²⁵Chayri yumbayninchiq suq kwirpuyshinalla kashpa, amana ni pitapis ingañashpachu, ashwan allip kaqtalla suqwan suqwan parlashunllapa.

²⁶Piru mayqanwan piñakushpaqa, das alliyayllapa, ama uchayuq kanaykillapa. Amar shuyaychu ni amsayanangaman alliyanayki chay piñachishuqwanqa.

²⁷Chayshina ama dijakayllapachu, *dyablu uchata rurachishunanqa.

²⁸Mayqan suwakuqpisri amana mastaq suwakunqachu. Ashwanri allita trabajanqa, pubrikunata atinambaq yanapayta.

²⁹Amar malas palabraskunataqa rimayllapachu. Ashwanri allitalla rimashpa, suqkunata animachiyllapa, Jisuspi mas allita yuyakushpa, kushikushpa kawsananllapa. ³⁰Kanan amar llakichiyllapachu Dyuspa *Santu Ispiritunda. Chaqa Tayta Dyusqam chay Santu Ispiritunda qowashqallapa kanchiq, allita yach'ananchiq: Dyuspa wambranmi kani. Jisukristu washawashpa, syiluman rin apawaq, nishpa.

³¹Chayri ama syintishpachu, ni piñakushpachu, ni piwan anyanakushpa, ni musyanakushpa, ni pitapis ch'iqnishpachu, ni suq laya malukunata rurashpachu, kawsashunllapa.

³²Ashwanri ancha allita suqwan suqwan yanapanakushpa, llakipanakushpa, pirdunanakuyllapa. Chaqa Jisukristu wañushqanraykum, Tayta Dyus

uchanchiqkunamanda pirdunawashqa kanchiqllapa. Chayraykur noqanchiqkunapis suqwan suqwan pirdunanakushpa kawsashunllapa.

Dyuspa wambranguna kashpaqar, kayshina kawsashunllapa

5 ¹Qamkuna Tayta Dyuspa kuyashqan wambranguna kashpaqar, payshina kawsayllapa.

²Chaqa Jisukristuqam ancha kuyawaq-ninchiq, intrigakarqan wañunambaq, Tayta Dyus uchanchiqkunamanda pirdunawananchiq. Chayshina wañushpaqam Tayta Dyusta ancha kushichirqan. Chaqa Jisusqam wañurqan suq ancha shumaq uñitata ufrindapaq wanchishqashina. Chayri noqanchiqpis Jisusshina suqkunata kuyashpa kawsashunllapa, Tayta Dyusta kushichinanchiq. [*Nuta: Unay tyimpupim *isrraylinukuna shumaq uñitakunata wanchishpa, ufrindatashina qorqan Dyusta, uchangunata pirdunanambaq.*]

³Chayri Tayta Dyuspa wambranguna kashpaqa, manaraq rrispituyuy kashpa ichu rrispituyuy kashpa, ama puñuyllapachu mana rrispituyki kaqwanqa, ni suq laya uchakunata rurayllapachu. Suqkunapa imangunata ama munakuyllapachu. ⁴Amar malas palabrasta rimayllapachu ni tuntukunashina penqakuypaq grasyakunata rurashpa asikuyllapachu. Chaqa manam nimapis balinchi chay layakunata rimanaykillapa. Ashwanri Tayta Dyusta pagikushpa, kawsayllapa. ⁵Chaqa allitam yach'angillapa: Manaraq rrispituyuy kashpa ichu rrispituyuy kashpa, suqwan puñushpa ichu suq laya uchakunata rurashpa ichu nisyukuna kashpa, mana ringillapachu kawsaq Tayta Dyuswan Churin Jisukristuwanqa. Chaqa chay nisyukunam tukuy imata ancha munashpa, chay kusaskunata

aduraykanllapa, *amitu layakunata aduraqkunashina.

⁶Amar pipis ingañashunqachu, yanqakunata nishushpa, uchata ruranaykiqa. Chaqa Tayta Dyusqam chay uchata ruraqkunawan piñakushpa, ancha rin kastigaq, payta mana kasuptinllapa. ⁷Chayri chay laya runakunamandaqa kwidakayllapa, ama qamkunata dañachishunan.

⁸Qamkunaqam unay tyimpukunapi mana allikunata rurashpa, tutayaqpushina kawsarqaykillapa. Piru kananqam Jisukristupi kriyishpa, allita rurashpa, achikpishinana kawsangillapa. Chayshinalla mana shaykuq kawsayllapa, suqkunapaq suq micha achikchakuqshina kanaykillapa. ⁹Chaqa Dyuspa *Santu Ispiritunmi rin yanapashuqllapa, ancha allin kashpa, allitala rurashpa, allip kaqtalla rimashpa kawsanaykillapa. ¹⁰Chayri allita yach'akuyllapa Dyus munashqanda, pay munashqanshina kawsanaykillapa. ¹¹Amar kawsayllapachu chay uchayuy runakunashinaqa. Ashwan paykuna uchata rurashpa pakaptinqa, anyashpa kunayllapa: “Chayshina rurashpaqam, ringillapa chingaq”, nishpa. ¹²Chaqa chay pakashqan uchagunaqam ancha fiyu penqakuyupaq. Chaymi mana munanchiqchu ni rimayta chay ucha rurashqambaqqa. ¹³(Piru Dyuspa Santu Ispiritunmi atun michashina.) Chaymi chay pakashqa uchakunata das rikachiwanchiq, achikpishinana kidananllapa. Chaymi das intyindinchiq: Chay uchakunaqam ancha fiyu, nishpa. ¹⁴Chayraykum suq yach'ayniyuqqa nin: Qamkuna mana alli ruraqkunaqam puñuqkunashina, wañuqkunashina kangillapa. Chayri rikch'akamushpa, atarimuyllapa, Jisukristu achikpishinana kawsachishunan, allitana rurashpa kawsanaykillapa, nishpa.

¹⁵Chayri ancha allita kwidakashunllapa, allita rurashpa kawsananchiq. Amar tuntushinaqa kashunllapachu. Ashwanri jwisuyuyqshina kawsashunllapa. ¹⁶Chaqa kay tyimpupiqam uchayuy runakunaqa ashwamba ashwamba mana allikunata ruraykanllapa. Chayri tukuy diya allita yuyashpa, Dyus munashqanshina kawsashunllapa. ¹⁷Chayraykur ama tuntushinaqa kashunllapachu. Ashwanri yach'akushunllapa Dyus munashqanda rurananchiq. ¹⁸Amar mach'ashunllapachu. Chaqa mach'ashqakunaqam mana sujitakashpachu, tukuy imapi rinllapa dañakaq. Ashwanri Dyuspa Santu Ispiritunda kasushpa, kawsashunllapa. ¹⁹Chayshina kawsashpa, *salmukunata, immukunata, suq laya alabansakunata kantashpa, Siñurninchiq Jisusta tukuy shunqo alabashpa, suqwan suqwan animachinakushun. ²⁰Siñurninchiq Jisukristupa shutimbi tukuy tyimpu, tukuy imapaq Tayta Dyusta pagikushunllapa.

Ayllunchiqkunapir shumaqta kawsashunllapa

²¹Yumbay qamkuna Dyusta ancha rrispitashpaqa, suqwan suqwan kasunakuyllapa.

²²Qamkuna qosayuy warmikuna, Jisukristuta kasushqaykishina, qosaykitapis kasuy. ²³Jisukristuqam paypi yumbay kriyiqkunapa *Washadurninchiq, umanchiqshina kashpa, kamachiwanchiq. Chaqa paypi kriyiqkunaqam Jisuspa kwirpunshina kanchiqllapa. Chayshinallam suq warmipa qosanqa umanshina kashpa paytaqa kamachin. ²⁴Chayri Jisukristupi kriyiqkuna payta kasushqanchiqshina, warmipis qosanda tukuy imapi kasunqa.

²⁵Runakunapis ancha kuyanqa warminda, awnki wañunqapis. Manchu Jisukristuqa paypi kriyiqkunata ancha kuyawaqninchiq, wañurqan washawananchiq. Chayshinalla suq runa warminda

kuyanqa. ²⁶Chaqa Jisukristum wañurqan, paypi kriyiqkunata uchanchiqmanda pirdunawananchiq, Tayta Dyustana kasushpa kawsananchiqllapa. Kanan shumaq nutisyanda yach'achiwaqninchiqmi, uchanchiqkunata yakuwanshina mayllawashqa kanchiq. ²⁷Chayshinam ruraraqan, paypa ñawpambi mana nima uchayuq shumaq nubyashina kananchiqllapa. Chayshina ancha llipyaq yuraq mudanayuqshina kaptinchiqllapam, shumaqta rin ch'ayachiwaqninchiq. ²⁸Chayri qamkunapis warmikita ancha kuyay, kikin kwirpuykita kuyashqaykishina. Chaqa suq runa warminda ancha shumaqta kwidashpaqam, pay kikin kwidakaykan. ²⁹Chaqa manam pipis kwirpunchiqtaqa ch'iqninchiqchu. Ashwanmi shumaqta kwidashpa, imatapis mikushpa kawsananchiqllapa. Chayshinallam Siñurninchiq Jisukristupis paypi kriyiqkunata shumaqta kwidawanchiqllapa. ³⁰Chaqa paypi kriyishpaqam, paypa kikin kwirpunshinana kashpa, paypa aychanshina, tullunshina kanchiqllapa. ³¹Chaymi *Dyuspa Santu Librumbi nin: “Suq runa warmikushpaqa, taytanda, mamanda dijashpa, warminwanna kawsanqa. Kanan ishkay kashpapis, suq kwirpushinallana kanqa”, nishpa.^b ³²Chay nishqandaqam mana pipis atishqachu ancha allita intyindiya. Chaqa manam rimanchu runa warmi kasarananllachu. Ashwanmi rimambis, Jisukristu paypi kriyiqkunawan tandakaptinchiq, paywan suq kwirpushinallana kananchiqllapa, nishpa. ³³Chaymi niykillapa: Yumbay runakuna ancha kuyanqa warminda kikin kwirpunda kuyashqanshina. Warmikunapisri qosanda rrispitanqa.

6 ¹Wambrakuna, Jisukristupi kriyishpaqa, taytaykita, mamaykita allita kasuyllapa. Chayshina kasushpaqam,

allita ruraykangillapa. ²Chaqa Tayta Dyuspa punta liyinmi kayshina nin: “Taytaykita, mamaykita rrispitayllapa”, nishpa. Chay liyta niwaqninchiqmi, suq shumaq primyuta kayshina ufrisiwashqa kanchiq: ³“Taytaykita, mamaykita kasuptikiqam, ancha rini yanapashuq, kushikushpa, achka watakunata kay mundupi kawsanaykipaq”, nishpa.^c

⁴Qamkuna taytakunapis, wambraykikunata ama piñachiyllopachu. Ashwanri shumaqta yach'achishpa kunashpa, kriyayllapa, Jisukristupi kriyananllapa.

⁵Qamkuna *randishqa kriyadukuna, patrunnikita manchashpa, allita rrispitashpa kasuyllapa, Jisukristuta kasuykangimanshina. ⁶Chayri chay patrunki rikashuptin ichu mana rikashuptimis, allita trabajayllapa. Piru amar trabajaychu chay patrunkiwan allita kidanaykillapa. Ashwanri Dyus munashqanda rurashpa, tukuy shunqo allita trabajay, Jisukristupaq trabajaykangimanshina. ⁷Chayshina kushikushpa, patrunnikita allita yanapashpaqar, Jisuspaqshina trabajay, ama runakunapaqllachu. ⁸Chaqa randishqa kriyadu ichu libri runa kashpapismi, allita yach'anchiqllapa: Tayta Dyusmi rin pagarawaqninchiq alli rurashqanchiqpaq, nishpa.

⁹Qamkuna patrungunapis, randishqa kriyaduykikunata ama nimatapis manchachishpachu, shumaqta kamachiy. Chaqa syilupim kan yumbayninchiqpa patrunninchiq. Payqam mana ni pitapis sawachashpachu, yumbayninchiqta ancha allita rin jugawaqninchiq.

Dyuspa armangunawanri dyabluta kallpachishunllapa

¹⁰Kananri kriyiq masitakuna, Jisukristuman mañakushunllapa, pudirinwan

yanapawaptinchiq, uchakunata binsinan-chiq. ¹¹Manchu suldadukuna kuntrangunata binsinanllapaqa, jirrumanda kaskuta rurakushpa, *jirrumanda chilikinda rurakushpa, armangunawan pilyanllapa. Chayshinallar noqanchiqkunapis Tayta Dyusmanda armangunatashina ch'askishunllapa, *dyablu ama ingañawananchiq. ¹²Chaqa noqanchiqkunaqam mana pilyaykanchiqchu runa masinchiqkunawan. Ashwanmi pilyaykanchiqqa chay jwirsayuq, pudirniyuq, kamachikuq dyablukunawan, tutayaqpi puriq kamachikuqkunawan. Paykuna ingañaptinmi, kay pachapi achka runa warmi tutayaqpushina puriykanllapa. Chay kamachikuq dyablukunam altupi bwilaq dyablukunatapis kamachinllapa. ¹³Chayri Tayta Dyusmanda yumbay chay armangunatashina ch'askishunllapa, chay dyablukunamanda atinanchiq washakayta. Chayshina ruraptinchiqqam, chay dyablukunaqa suq diya munashpa binsiwayninchiqta, mana rinllapachu atiq.

¹⁴Chayri allip kaqtalla kriyishpa, rimashpaqa, suldadukuna wach'ukunda rurakuqshina kashunllapa. Chayshinar allitalla rurashpa, jirrumanda chilikiyuqshina kashunllapa. ¹⁵Listur kashunllapa, *Jisuspa shumaq nutisyananda yach'achikunanchiq, suqkunapis Dyuswan alliyananllapa. Chaqa chay shumaq nutisyanqam noqanchiqpaqqa suldadupa sapatungunashina. ¹⁶Yumbay kusasmandam masta balin Jisukristupi allita kriyinanchiqllapa. Chayshina kriyishpaqam, suq *iskudu tabla layata piskaykanchiqmanshina washakananchiq. Chaqa dyabluqam ancha munan dañachwayninchiqta, rumikunawan sitawanchiqmanshina. Piru Jisukristupi allita yuyakushpaqam, chay iskudu tabla layawan atinchiq arkayta, ama ch'ayachiwananchiq. ¹⁷Tayta Dyusmi

washawanchiqllapa, suq suldadu jirrumanda kaskunwan washakaqshina. Tayta Dyus nishqanqam *atun kuchillushina. Chayri Dyuspa *Santu Ispiritunmanda yach'akushun Dyus nishqanda, dyabluta maqashpa, binsinan-chiq. ¹⁸Piru Dyuspa Santu Ispiritun qamkunata yanapashuptin, allita yuyashpa, mana shaykuq mañakuyllapa yumbay kriyiq masinchiqkunapaq.

¹⁹Noqapaqpis mañakuyllapa, Tayta Dyus yanapawanambaq, ama manchashpachu, ashwan ancha allita Jisukristupa pakadu nutisyananda yach'achikunay. Chaqa unaymandapacham mana pipis intyindishqachu: (Tayta Dyusmi qamkuna mana *isrraylinu kaqkunatapis munan washashuyllapata, nishpa.) ²⁰Kanan Tayta Dyusmi numbrawashqa, rrimplasun rimanaypaq chay shumaq nutisyananda. Chayraykum kay karsilpi kadinakunawan watadu kani. Chayri Tayta Dyusta noqapaq rrugayllapa, ama nimata manchashpachu, paypaq yach'achikunay.

Pablum dispidikarqan

²¹⁻²²Kuyashqanchiq kriyiq masinchiq Tikikum ancha allita yanapawashqa, Jisukristupaq yach'achikunay. Chaymi payta rini kach'amuq, qamkunata animachishunan: “Masanchiq Pablum karsilpiqa kayshina kawsaykan”, nishpa.

²³Kriyiq masitakuna, ancham mañakuni, Taytanchiq Dyus, Siñurninchiq Jisukristupis tukuy imapi qamkunata yanapashunan, kushikushpa, kuyanakushpa, Dyuspi allita yuyakunaykillapa. ²⁴Chayshinam mañakuni, Tayta Dyus yumbay allin kriyiq masinchiqkunata ancha yanapanambaq. Chaqa paykunaqam mana shaykuq Siñurninchiq Jisukristuta kuyaykan. Chayshina kanqa.